Министерство культуры Российской Федерации

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирская государственная консерватория
имени М.И. Глинки»

Кафедра гуманитарных дисциплин

Рабочая программа дисциплины

# ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

для обучающихся по направлениям подготовки
53.04.01 Музыкально-инструментальное искусство (Профили подготовки «Фортепиано», «Орган», «Оркестровые струнные инструменты» (по видам инструментов: скрипка, альт, виолончель, контрабас, арфа), «Оркестровые духовые и ударные инструменты», «Баян, аккордеон и струнные щипковые инструменты»; 53.04.02 Вокальное искусство (Профиль подготовки «Академическое пение»); 53.04.04 Дирижирование (Профиль подготовки «Дирижирование академическим хором», «Дирижирование симфоническим оркестром»); 53.04.06 Музыкознание и музыкально-прикладное искусство (Профиль подготовки «Музыкальная педагогика»)

**Квалификация «Магистр»**

Новосибирск 2021

УТВЕРЖДЕНА
на заседании Ученого совета
ФГБОУ ВО «Новосибирская
государственная консерватория
имени М.И. Глинки»
«28» июня 2021 г.
Председатель Ученого совета
_____ Ж.А. Лавелина

Составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлениям подготовки 53.04.01 Музыкально-инструментальное искусство, 53.04.02 Вокальное искусство, 53.04.04 Дирижирование, 53.04.06 Музыкознание и музыкально-прикладное искусство

Авторы-составители:
Фенина Н.Г., зав. кафедрой гуманитарных дисциплин, к.п.н., доцент
Баженова Н.Г., преподаватель кафедры гуманитарных дисциплин
Кермен С.В., ст. преподаватель кафедры гуманитарных дисциплин
Ивачева А.А., ст. преподаватель кафедры гуманитарных дисциплин
Шмакотина А.С., преподаватель кафедры гуманитарных дисциплин

Рецензенты:
Таушканова А.В., преподаватель кафедры гуманитарных дисциплин

Редактор: Смирнова М.Ю., начальник методического отдела

## 1. Организационно-методический раздел

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО в области культуры и искусства (М., 2017) для обучающихся по направлениям подготовки 53.04.01 Музыкально-инструментальное искусство, 53.04.02 Вокальное искусство, 53.04.04 Дирижирование, 53.04.06 Музыкознание и музыкально-прикладное искусство с учетом с учетом учебных планов НГК этих направлений подготовки, локальных нормативных актов

*Аннотация курса*:

Данный курс входит в число дисциплин обязательной части Блока 1. «Дисциплины (модули)». Общая трудоемкость дисциплины – 7 з.е. (252 часа), аудиторная работа – 94 часа, самостоятельная работа – 156,5 часов, контроль – 1,5 часа, время изучения – 1-3 семестры. Предмет реализуется в форме групповых занятий.

*Целью* дисциплины является приобретение студентами коммуникативной компетенции, уровень которой должен позволять использовать иностранный язык как в профессиональной деятельности, так и для целей самообразования, в том числе используя современные коммуникативные технологии.

*Задачами* дисциплины являются

- формирование навыков иноязычной коммуникации в профессиональной сфере;
- формирование навыков самостоятельной работы при изучении иностранного языка;
- формирование навыков применения информационно-коммуникационных технологий;
- формирование навыков работы с электронными иноязычными ресурсами научно-популярной и научной направленности;
- закрепление и овладение лексико-грамматическим материалом.

*Место курса в профессиональной подготовке выпускника.*

Роль курса в подготовке музыканта-исполнителя и музыкального педагога весьма существенна. Обучение иностранному языку всегда было и остается составной частью процесса формирования специалиста с высшим образованием на всех этапах обучения. Знание иностранных языков в целом является непременным условием полноценного интеллектуального развития личности, так как открывает доступ к культурным и научным ценностям других наций и народов, обеспечивает установление с ними деловых и культурных связей. Также необходимость изучения иностранного языка обусловлена расширением контактов с зарубежными странами в разных областях жизни, в том числе и в области музыкального искусства. Таким образом, знание иностранного языка помогает быстрейшей адаптации выпускника вуза при работе за рубежом в музыкальных коллективах, в совместных постановках и мастер-классах, а также в участии в конференциях, семинарах, при работе с неадаптированной литературой.

*Требования к уровню освоения содержания курса.*

В результате освоения дисциплины студент должен обладать следующей **универсальной компетенцией (**УК**):**

| | |
|---|---|
| УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | Знать:<br>— современные средства информационно-коммуникационных технологий;<br>— языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры), необходимый и достаточный для общения в различных средах и сферах речевой деятельности; |
| | Уметь:<br>— воспринимать на слух и понимать содержание аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи, выделять в них значимую информацию;<br>— понимать содержание научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов;<br>— выделять значимую информацию из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера;<br>— вести диалог, соблюдая нормы речевого этикета, используя различные стратегии; выстраивать монолог;<br>— составлять деловые бумаги, в том числе оформлять CurriculumVitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу;<br>— вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблеме;<br>— поддерживать контакты при помощи электронной почты; |
| | Владеть:<br>— практическими навыками использования современных коммуникативных технологий;<br>– грамматическими категориями изучаемого (ых) иностранного (ых) языка (ов). |

*Краткие методические указания.*

Владение иностранным языком является неотъемлемым компонентом профессиональной подготовки современного специалиста в сфере музыкального искусства.

Развитие приобретенных ранее компетенций в процессе изучения иностранного языка осуществляется в соответствии с основными положениями теории речевой деятельности и коммуникации, языковой материал рассматривается как средство реализации соответствующего вида речевой деятельности и при его отборе используются функционально-коммуникативный подход.

При обучении устным и письменным формам общения эталоном является современный литературный язык, то есть язык, которым пользуются образованные носители языка в официальных и неофициальных ситуациях общения.

В процессе изучения иностранного языка в магистратуре обучающиеся

совершенствуют владение языком разных литературных жанров, при этом следует учитывать, что умение работать с неадаптированной литературой является для них базовым умением при осуществлении профессиональной (практической и научно-исследовательской) деятельности.

Занятия по иностранному языку проводятся в группах и носят практический характер. Основой каждого занятия является текст. Грамматический материал повторяется или изучается еще до введения текста и частично закрепляется упражнениями. Кроме того, ведется работа по расширению лексического запаса. Далее следует непосредственная работа с текстом, а затем окончательное закрепление нового материала. Также на занятиях ведется работа по развитию и совершенствованию диалогической речи, основанной как на программном материале, так и на непредусмотренном программой. Обязательными элементами занятий в течение всего периода обучения в магистратуре являются аудирование, просмотр фильмов и видеофрагментов, прослушивание докладов и сообщений по заданной теме.

Организация обучения иностранному языку предполагает также учет потребностей, интересов и личностных особенностей обучаемого, что особо важно при работе с личностями, обладающими высоким уровнем специальных способностей – в данном случае музыкальных. При этом магистрант является полноправным участником процесса обучения, построенного на принципах сознательного партнерства и взаимодействия с преподавателем и другими участниками учебного процесса, что позволяет имитировать реальные ситуации речевого общения.

В структуру курса по **английскому** и **немецкому языкам** входят семь тем общей и музыкальной направленности: «История музыкальных инструментов», «Ведущие личности музыкального мира», «Искусство в нашей жизни», «СМИ», «Деловая переписка», «Планы и перспективы», «Музыкант – это человек мира»**.** Изучение этих тем служит расширению кругозора студентов, повышению их интеллектуального и культурного уровня.

В структуру курса **итальянского языка** входят темы, посвященные персональному опыту в профессиональной и научной работе, творчеству композиторов, исполнителей, применению достижений научно-технического прогресс в профессиональной и научной деятельности, а также темы страноведческого характера («Культура Италии», «Кинематограф», «Проблемы современной жизни в Италии» и др.). Изучение этих тем служит расширению кругозора студентов, повышению их интеллектуального и культурного уровня. В рамках устной коммуникации предлагаются темы, моделирующие следующие ситуации общения в области культуры и искусства: «Интервью с известным вокалистом», «Интервью с министром культуры», «Обсуждение условий конкурса, контракта и публикации статьи», «На конференции (знакомство, обмен информацией, беседа о прослушанном докладе)» и др.

Программа предполагает знание и практическое владение грамматическим минимумом курса по иностранному языку в магистратуре, рекомендуется тщательно изучать сложные грамматические конструкции, с тем, чтобы использовать их в устной и письменной речи.

## II. Содержание курса
## Требования к минимуму содержания по дисциплине
## (основные дидактические единицы)
## Английский, немецкий, итальянский языки

По окончании **2 семестра** студенты должны:

- понимать на слух иноязычную речь, построенную на программном материале, в предъявлении педагогом, в звукозаписи;
- вести беседу по предложенной теме, опираясь на имеющийся лексико-грамматический запас, включая ранее изученные и новые разговорные клише, в том числе профессионального характера; уметь выражать различные коммуникативные намерения (совет, сожаление, удивление и др.).
- владеть речевым этикетом повседневного общения;
- уметь давать критическую оценку общественно-культурным событиям жизни города, страны, мира, а также статей различной направленности;
- владеть различными видами монологического высказывания (информирование, пояснение, уточнение, доклад, критическое высказывание);
- обмениваться информацией общего и профессионального характера в процессе повседневных бесед с зарубежными специалистами в области музыки, участвовать в мастер-классах иностранных музыкантов, обсуждениях условий контрактов;
- владеть навыками всех видов чтения аутентичных источников, уметь работать с текстами по узкой специализации, реферировать;
- уметь работать с литературой других фундаментальных стилей и жанров.
- уметь излагать свои мысли в письменной форме, на основе ранее изученного материала;
- уметь вести деловую и личную переписку.

По окончании **3 семестра** студенты должны

- понимать на слух монологическую и диалогическую речь в представлении носителя языка, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, а также навыки языковой и контекстуальной догадки;
- владеть диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и бытового общения на основе языкового материала, изученного в ходе аудиторных занятий и самостоятельной работы с научной литературой в соответствии с избранной специальностью;
- уметь вести беседу профессионального характера, участвовать в интервью, обсуждать условия конкурса, контракта и публикации статьи, владеть навыками полемики в области научного исследования;
- владеть навыками подготовленной, а также неподготовленной монологической речи, уметь делать резюме, сообщения, доклад на иностранном языке в области общественно-культурной и научно-исследовательской деятельности;

- владеть навыками различных видов чтения (изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое) различных источников (энциклопедии, книги, монографии, справочники и статьи широкой музыкальной направленности, а также аутентичная узкоспециализированная литература);

- уметь работать с литературой других фундаментальных стилей и жанров;

- вести деловую и личную переписку в профессиональной области.

## ОСНОВНЫЕ РАЗДЕЛЫ КУРСА

### Английский язык

**1 семестр**

1. История музыкальных инструментов: группы музыкальных инструментов; история моего музыкального инструмента; мой музыкальный инструмент, его востребованность в современном музыкальном мире.

Ситуативная тематика: На экскурсии в музее музыкальных инструментов.

Грамматика: наречие; имя числительное; временные формы глагола в действительном залоге.

2. Ведущие личности музыкального мира: отечественные композиторы; отечественные исполнители; зарубежные композиторы; зарубежные исполнители.

Ситуативная тематика: Интервью с композитором/исполнителем.

Грамматика: имя существительное; местоимение; имя прилагательное; глагол.

3. Работа с аутентичными текстами на иностранном языке: чтение, перевод, работа с лексико-грамматическими особенностями данных текстов.

**2 семестр**

1. Искусство в нашей жизни: о вкусах не спорят; путь в искусство; искусство и финансы.

Ситуативная тематика: Дискуссия на тему «О вкусах не спорят» или «Мой любимый вид искусства».

Грамматика: Временные формы глагола в страдательном залоге; косвенная речь; согласование времен.

2. Музыкальные жанры 20-21 веков: музыкальные жанры начала 20 века и их представители; музыкальные жанры середины 20 века и их представители; музыкальные жанры конца 20-начала 21 века и их представители; мой любимый жанр в музыке.

Ситуативная тематика: Обсуждение конкурса любимого музыкального жанра.

Грамматика: Конструкции с неличными формами глагола.

3. Работа с аутентичными текстами на иностранном языке: чтение, перевод, работа с лексико-грамматическими особенностями данных текстов.

**3 семестр**

1. Средства массовой информации в современном мире: интернет; пресса; те-

левидение; СМИ и их влияние на личность и общество.
Грамматика: Сложные предложения (сложносочиненные, сложноподчиненные); союзы и относительные местоимения.
2. Деловая переписка: составление документации при приеме на работу, заключении контракта, подписание соглашения, договора.
Грамматика: эллиптические предложения; атрибутивные комплексы; эмфатические (в том числе инверсионные) конструкции, инвертированное придаточное уступительное или причины, двойное отрицание.
3. Планы и перспективы: моя творческая биография; мое обучение в магистратуре; моя работа; планы на будущее.
4. Музыкант – это человек мира: музыкант как межнациональное явление; Захар Брон – человек мира; цели и задачи музыкантов международного уровня.
5. Работа с аутентичными текстами на иностранном языке: чтение, перевод, работа с лексико-грамматическими особенностями данных текстов.

## Немецкий язык

**1 семестр**

1. История музыкальных инструментов: группы музыкальных инструментов; история моего музыкального инструмента; мой музыкальный инструмент, его востребованность в современном музыкальном мире.
Ситуативная тематика: На экскурсии в музее музыкальных инструментов.
Грамматика: наречие; имя числительное; временные формы глагола в действительном залоге; простое предложение
2. Ведущие личности музыкального мира: отечественные композиторы; отечественные исполнители; зарубежные композиторы; зарубежные исполнители.
Ситуативная тематика: Интервью с композитором/исполнителем.
Грамматика: артикль; имя существительное; местоимение; имя прилагательное; глагол.
3. Работа с аутентичными текстами на иностранном языке: чтение, перевод, работа с лексико-грамматическими особенностями данных текстов.

**2 семестр**

1. Искусство в нашей жизни: о вкусах не спорят; путь в искусство; искусство и финансы.
Ситуативная тематика: Дискуссия на тему «О вкусах не спорят» или «Мой любимый вид искусства».
Грамматика: артикль; Временные формы глагола в страдательном залоге; неличные формы глагола.
2. Музыкальные жанры 20-21 веков: музыкальные жанры начала 20 века и их представители; музыкальные жанры середины 20 века и их представители; музыкальные жанры конца 20-начала 21 века и их представители; мой любимый жанр в музыке.
Ситуативная тематика: Обсуждение конкурса любимого музыкального жан-

ра.
Грамматика: модальные глаголы и фразы; инфинитивные конструкции.
3. Работа с аутентичными текстами на иностранном языке: чтение, перевод, работа с лексико-грамматическими особенностями данных текстов.

**3 семестр**
1. Средства массовой информации в современном мире: интернет; пресса; телевидение; СМИ и их влияние на личность и общество.
Грамматика: Сослагательное наклонение; сложные предложения (сложносочиненные, сложноподчиненные); союзы и относительные местоимения.
2. Деловая переписка: составление документации при приеме на работу, заключении контракта, подписание соглашения, договора.
Грамматика: атрибутивные комплексы; эмфатические (в том числе инверсионные) конструкции.
3. Планы и перспективы: моя творческая биография; мое обучение в магистратуре; моя работа; планы на будущее.
Грамматика: Сослагательное наклонение; сложные предложения (сложносочиненные, сложноподчиненные); союзы и относительные местоимения.
4. Музыкант – это человек мира: музыкант как межнациональное явление; Захар Брон – человек мира; цели и задачи музыкантов международного уровня.
5. Работа с аутентичными текстами на иностранном языке: чтение, перевод, работа с лексико-грамматическими особенностями данных текстов.

**Итальянский язык**

**1 семестр**
1. О себе: с песней по жизни
- информация о себе общего характера, вокальный опыт, тема научной работы, творческая жизнь;
- повторение фонетического курса, правил чтения, интонации; выполнение упражнений;
- лексика для работы по теме раздела; формулы вежливости: в устной речи и на письме;
- Ситуативная тема: Интервью с самим собой через 10, через 20, через 30 лет: «Приезд в город известного вокалиста» (в качестве творческого самостоятельного задания с последующим обсуждением на уроке).

2. Культурная жизнь России и Италии
- культурная составляющая российского и итальянского общества: музеи, выставки, театры, кино, музыка: классическая и современная и т.д.; культурная миссия вокалиста, работника культуры;
- повторение: имя существительное и имя прилагательное; выполнение упражнений
- повторение лексики, связанной с театром, искусством, отраслевым языком музыкантов и вокалистов; развитие навыка владения базовой лексикой по-

вседневного общения;
Ситуативная тема: Интервью с министрами культуры Италии и России (в качестве творческого самостоятельного задания с последующим обсуждением на уроке).

3. Роль музыки в жизни современного общества
- характеристика современного общества: положительные и отрицательные моменты, классическая музыка и современный мир, новые музыкальные течения, почему музыка важна для человечества, как вокалист своим творчеством может повлиять на развитие общества и т.д.;
- повторение: местоимения (сводная тема); выполнение упражнений;
- лексика, связанная с музыкальной терминологией (современная и классическая музыка); развитие навыка владения базовой лексикой повседневного общения;
- Ситуативная тема: Интервью с министрами культуры Италии и России (в качестве творческого самостоятельного задания с последующим обсуждением на уроке): продолжение.

4. Наука и творчество
- научная деятельность творческого человека; научная деятельность в рамках профессиональной специализации вокалиста, польза научного знания, исследования на стыке науки и вокального искусства;
- повторение темы «глаголы»: спряжение глаголов настоящего времени; выполнение упражнений;
- лексика по научной терминологии; ситуативная лексика по специализации «вокальное искусство»; развитие навыка владения базовой лексикой повседневного общения;
- Ситуативная тема: Творчество в науке и наука в творчестве: могут ли «физики и лирики» перестать спорить (в качестве творческого самостоятельного задания с последующим обсуждением на уроке).

**2 семестр**
1. Планы на будущее
- творческие и личностные успехи в настоящем, какими вокалисты видят себя в будущем, каких научных/творческих успехов ожидают, что необходимо, чтобы гармонично развиваться по всем направлениям деятельности и т.д.;
- повторение темы «глаголы»: возвратные и безличные глаголы, глагольные конструкции; выполнение упражнений;
- новая лексика в рамках темы раздела; лексика делового общения; ситуативная лексика по специализации «вокальное искусство»; развитие навыка владения лексикой повседневного общения;
- Интервью с самим собой через 10, через 20, через 30 лет: «Приезд в город известного вокалиста» (в качестве творческого самостоятельного задания с последующим обсуждением на уроке): продолжение работы.

2. Научно-технический прогресс и творчество
- стремительное развитие технологий; как достижения науки могут помочь творческому человеку в реализации его артистического потенциала; достижения прогресса на службе у вокалиста и т.д.;
- повторение темы «глаголы»: спряжение глаголов (ближайшее прошедшее время совершенного вида); выбор вспомогательного глагола; выполнение упражнений;
- лексика по научной терминологии; ситуативная лексика по специализации «вокальное искусство»; развитие навыка владения лексикой повседневного общения;
- Ситуативная тема: Как творческому человеку эффективно использовать достижения науки и техники (в качестве творческого самостоятельного задания с последующим обсуждением на уроке).

3. Работа в Италии
- особенности трудоустройства в Италии; отношение к иностранцам на работе; возможности карьерного роста; профсоюзы, как написать CV, ведение переписки с потенциальным работодателем и т.п.;
- повторение темы «глаголы»: спряжение глаголов (прошедшее время несовершенного вида); выполнение упражнений;
- новая лексика в рамках темы раздела; лексика делового общения; ситуативная лексика по специализации «вокальное искусство»; развитие навыка владения лексикой повседневного общения;
- Ситуативная тема: Обсуждение условий конкурса, контракта и публикации статьи (в качестве творческого самостоятельного задания с последующим обсуждением на уроке).

4. Любимый вокалист
- мой творческий ориентир в профессии; выдающиеся вокалисты прошлого и настоящего; мое вокальное прошлое, настоящее и будущее;
- повторение: предлоги (сводная тема); выполнение упражнений;
- новая лексика в рамках темы раздела; лексика делового общения; ситуативная лексика по специализации «вокальное искусство»; развитие навыка владения лексикой повседневного общения;
- Ситуативная тема: Интересные факты из жизни известных вокалистов (в качестве творческого самостоятельного задания с последующим обсуждением на уроке).

5. Любимые оперы
- любимые оперные произведения различных исторических эпох; интересныеистории связанные с появлением опер; современные тенденции в постановках опер (нравятся/не нравятся) и т.д.;
- повторение изученной грамматики полностью: подготовка к тестированию; выполнение упражнений;
- новая лексика в рамках темы раздела; лексика делового общения; ситуатив-

ная лексика по специализации «вокальное искусство»; развитие навыка владения базовой лексикой повседневного общения;
- Ситуативная тема: Интересные факты из жизни известных вокалистов (в качестве творческого самостоятельного задания с последующим обсуждением на уроке): продолжение.

*Практическая работа*

Практическая работа на первом этапе обучения в магистратуре направлена на дальнейшее формирование навыков владения устной и письменной речью в области итальянского языка. Магистранты должны уметь освещать и анализировать события в сфере отечественной и зарубежной культуры и искусства, и соответственно владеть как подготовленной, так и неподготовленной монологической и диалогической речью. Они также должны уметь моделировать различные ситуации, связанные с будущей профессиональной деятельностью.

*Самостоятельная работа*

Чтобы добиться успеха в изучении иностранного языка, необходимо приступить к работе над ним с первых дней занятий в вузе. В течение первого этапа магистранты работают над текстами профессионального характера, выполняют грамматические упражнения, направленные на закрепление и распознавание различных грамматических конструкций, используемых в научном стиле речи, а также готовят доклады, связанные вопросами культуры и искусства, а также устные сообщения профессиональной направленности.

**3 семестр**

1. Творческие вузы Италии
- информация о системе образования в Италии; специализированные творческие вузы; условия поступления и т.д.;
- будущее время; выполнение упражнений
- новая лексика в рамках темы раздела; продолжение ознакомления с лексикой, связанной с отраслевым языком вокалистов; лексика повседневного и делового общения;
- Ситуативная тема: Как получить высшее вокальное образование в Италии (в качестве творческого самостоятельного задания с последующим обсуждением на уроке)

2. Фильмы-оперы
- чем известен итальянский кинематограф; современные фильмы; совместная работа кинематографистов и вокалистов; отдельный кинематографический жанр: фильм-опера; его особенности; любимый фильм-опера;
- сослагательное наклонение; выполнение упражнений;
- новая лексика в рамках темы раздела; продолжение ознакомления с лексикой, связанной с отраслевым языком вокалистов; лексика повседневного и делового общения;

- Ситуативная тема: На кинематографическом форуме (знакомство, обмен информацией, беседа о прослушанном докладе) (в качестве творческого самостоятельного задания с последующим обсуждением на уроке).

3. Театральные традиции Италии
- базовые знания из истории оперного театра; оперные театры Италии; комедия делль арте и карнавал; театр романтизма; театральные инновации начала 20 века; современный вектор развития театрального искусства и т.д.;
- повелительное наклонение; выполнение упражнений;
- продолжение ознакомления с лексикой, связанной с театром, искусством, отраслевым языком вокалистов; элементы лексики повседневного и делового общения;
- Ситуативная тема: На театральной конференции (знакомство, обмен информацией, беседа о прослушанном докладе) (в качестве творческого самостоятельного задания с последующим обсуждением на уроке).

4. Вокальная традиция бельканто
- любимые оперные произведения различных исторических эпох на итальянском языке с применением техники бельканто; основные характеристики данной техники; как развивалась техник бельканто с течением времени; различия между итальянской и российской школами пения; современные тенденции в постановках опер (нравятся/не нравятся) и т.д.;
- повторение изученной грамматики полностью: подготовка к тестированию; выполнение упражнений;
- новая лексика в рамках темы раздела; лексика делового общения; ситуативная лексика по специализации «вокальное искусство»; развитие навыка владения базовой лексикой повседневного общения;
- Ситуативная тема: Интересные факты из жизни известных вокалистов (в качестве творческого самостоятельного задания с последующим обсуждением на уроке): продолжение.

*Практическая работа*

Перед практическим курсом иностранного языка стоит задача обеспечить подготовку специалиста, владеющего иностранным языком как средством осуществления научной и профессиональной деятельности и средством межкультурной коммуникации.

В этой связи магистрантам предъявляются следующие требования: они должны владеть подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речью.

Большое значение уделяется составлению и презентации резюме, доклада, обсуждению профессиональных и общекультурных проблем и умению общаться в бытовой сфере, так как выпускникам музыкального вуза часто приходится выезжать на гастроли, принимать участие в фестивалях и конкурсах международного характера. Поэтому так важно, чтобы они принимали активное участие в диалогах и полилогах, которые раскрепощают и уси-

ливают желание овладеть иностранным языком на высоком уровне

*Самостоятельная работа*

На втором этапе обучения в магистратуре самостоятельная работа в процессе овладения итальянским языком приобретает особое значение, так как в большей мере посвящена изучению научной неадаптированной литературы. Магистранты переводят статьи, пишут аннотации, рецензии, тезисы докладов для научных конференций, деловые письма, а также готовят устные сообщения профессиональной направленности.

## Русский язык

*1 курс*

### Раздел 1. Фонетика

Фонетическая структура слова. Орфоэпические нормы русского языка. Акцентологические нормы русского языка. Акцентологический минимум. Подвижность и разноместность русского ударения. Интонация. Интонационные конструкции. Интонационные соответствия знакам препинания.

*Практическая работа*

Формирование умений и навыков правильного произнесения слов: прослушивание образцов в речи преподавателя (аудирование); многократное повторение (имитирование) правильного произнесения слов; внимание к образованию звуков, отличающихся от звуков родного языка; чтение слогов, слов, а также предложений с соблюдением русской интонации; внимание к часто употребляемым словам с возможными нарушениями правил русской орфоэпии.

*Самостоятельная работа*

Орфоэпические тренировочные упражнения на произнесение звуков, слогов, слов; чтение предложений с соблюдением русской интонации.

В результате изучения данного раздела студент должен:

*знать* основные особенности фонетической системы русского языка, правила русской орфоэпии, основные правила чтения, акцентологический минимум русского языка, знаки транскрипции и интонационной разметки;

*уметь* пользоваться звуко-буквенными соответствиями при записи речи со слуха: слогов, слов, коротких фраз; писать воспринятые со слуха слова, слоги, не содержащие расхождений между произношением и написанием (фонетический диктант); артикулировать русские звуки, акцентировать слова с соблюдением их фонологических характеристик; достаточно точно воспроизводить устные высказывания; пользоваться звуко-буквенными соответствиями и правилами чтения при самостоятельном чтении вслух знакомых и незнакомых слов с поставленным ударением; читать вслух тексты со знакомой и незнакомой лексикой; пользоваться звуко-буквенными соответствиями при записи речи со слуха: слогов, слов, коротких фраз;

*владеть* основными акцентологическими, орфоэпическими нормами и интонационными нормами русского произношения на уровне, обеспечивающем решение коммуникативных задач, соответствующих второму сертификационно-

му уровню владения русским языком как иностранным; всеми интонационными конструкциями русского языка (от ИК-1 до ИК-7)

## Раздел 2. Орфография.

Правила написания слов и их значимых частей (морфем). Правописание приставок. Безударная гласная в корне слова. Непроизносимый согласный в корне слова. Правописание суффиксов. Словарные слова. Правила слитного и раздельного написания слов.

*Практическая работа*

Написание словарных слов, словарных диктантов. Выполнение упражнений по орфографии в деформированном и недеформированном тексте.

*Самостоятельная работа*

Выполнение упражнений по орфографии в деформированном и недеформированном тексте.

В результате изучения данного раздела студент должен:

*знать* правила написания приставок, корней слов, суффиксов; правила слитного и раздельного написания слов; словарные слова;

*уметь* писать воспринятые со слуха знакомые слова, имеющие расхождения между произношением и написанием на основе знания орфографии (орфографический диктант);

*владеть* системой орфографии русского языка.

## Раздел 3. Морфология. Словообразование.

Морфологические способы образования новых слов. Активные словообразовательные модели русского языка. Состав слова: основа слова и окончание; корень, префикс, суффикс. Словообразовательные характеристики имен существительных (название лица по профессии, занятиям, склонностям, национальности — использование суффиксов -ец, -ист, -тель, -чик, -ент, -ант, -ник; название абстрактных понятий, качеств, действий, способов — значение суффиксов -ств(о), -ость, -аци(я), -ени(е), -ани(е), -изм); имен прилагательных с суффиксами -ан-, -ян-, -енн-, -к-, -ив-, -ист-, -н-, -ов-, -ев-; глаголов (использование префиксов в-, вы-, за-, до-, из-, ис-, на-, о-, от-, пере-, при-, про-, по-, под-, раз-, рас-, с-, у- и суффиксов: -ну-, -а-, -ва-, -ыва-, -ива-); наречий на -ой, -ом, -ью, -а, -е, -и, -о; -ему.

*Практическая работа*

Разбор слов по составу. Наблюдение за образованием новых слов с помощью приставок, суффиксов, а также с помощью соединения слов. Внимание к роли приставок и суффиксов в смысловом значении слов. Упражнения на образование новых слов с помощью наиболее употребляемых с этой целью приставок и суффиксов.

*Самостоятельная работа*

Разбор данных слов по составу. Образование новых слов с данным корнем с помощью приставок и суффиксов. Определение части речи данного слова.

В результате изучения данного раздела студент должен:

*знать* состав слова; морфологические способы образования новых слов (суффиксальные и префиксальные); словообразовательные характеристики имен существительных, прилагательных, глаголов, наречий;

*уметь* осуществлять разбор слова по составу; образовывать новые слова по словообразовательным моделям, используя известные приставки и суффиксы; по внешнему облику слова относить его к той или иной части речи;

*владеть* основными способами словообразования в русском языке (префиксального и суффиксального).

## Раздел 4. Морфология. Самостоятельные части речи.

Имена существительные. Категории рода, числа и падежа. Родительный падеж без предлога. Родительный падеж с предлогами для указания назначения предмета или причины действия. Родительный падеж для указания на материал, из которого сделан предмет. Дательный падеж с предлогом и без предлога. Творительный падеж без предлога в значении инструмента действия. Предложный падеж для обозначения времени действия, объекта действия.

Имена прилагательные. Род, число и падеж прилагательных. Согласование полного прилагательного с существительным в роде, числе, падеже.

Местоимения. Значение, изменение и употребление местоимений. Разряды местоимений. Личные местоимения. Вопросительные местоимения. Притяжательные местоимения. Неопределённые местоимения. Отрицательные местоимения.

Глаголы. Наклонение глагола. Вид глагола. Употребление глаголов совершенного и несовершенного вида в изъявительном, повелительном, сослагательном наклонении. Возвратные глаголы. Глаголы движения с приставками.

Причастия и деепричастия как особые формы глагола. Образование причастий и деепричастий. Краткая форма причастия.

Имя числительное. Собирательные числительные, их употребление.

Наречие. Синтаксические функции наречий.

*Практическая работа*

Постановка вопросов к знаменательным частям речи. Внимание к тому, что обозначает каждая часть речи (предмет, качество, количество, действие, состояние действия). Изучение и анализ грамматических категорий частей речи. Непосредственное включение полученных знаний в разговорную практику (составление предложений, постановка вопросов друг другу, диалогов), а также включение в другие виды речевой деятельности (аудирование, чтение, письмо).

*Самостоятельная работа*

Упражнения на определение той или иной части речи и ее роли в предложении. Упражнения на словоизменение. Диалоги с определенными речевыми единицами. Сочинения на заданную тему. Работа с текстами разных видов и тематики: учебно-профессиональные (тексты учебников, тексты из

периодики), социально-культурные (газетные статью, произведения русской художественной литературы малого жанра (повесть, рассказ).

В результате изучения данного раздела студент должен:

*знать* самостоятельные части речи, особенности их употребления; функции самостоятельных частей речи в предложении и их смысловые значения; основные грамматические категории;

*уметь* определить, к какой части речи принадлежит то или иное слово; образовывать формы данного слова; правильно употреблять различные формы знаменательных частей речи в коммуникативной практике (совершенный и несовершенный вид глагола, падежи существительных, прилагательных и числительных, сравнительная степень прилагательных и наречий и т.д.);

*владеть* системой частей речи русского языка; основными грамматическими категориями русского языка.

## Раздел 5. Синтаксис.

Трудные случаи глагольного и именного управления в словосочетаниях.

Структура простого предложения: главные и второстепенные члены предложения. Способы выражения грамматического и логического субъекта. Способы выражения предиката. Правила согласования грамматического субъекта и предиката. Согласованные и несогласованные определения.

Виды синтаксических связей в сложном предложении: сочинение и подчинение. Виды сложных предложений. Сложносочинённые предложения. Союзы в ССП. Сложноподчинённые предложения. Союзы и союзные слова в СПП. Бессоюзные сложные предложения. Интонационная связь частей сложного предложения. Знаки препинания в сложных предложениях.

Прямая и косвенная речь. Знаки препинания в предложениях с прямой речью. Преобразование предложений с прямой речью в предложения с косвенной речью (и наоборот).

*Практическая работа*

Определение вида связи и типов подчинительной связи. Построение различных по цели высказывания простых предложений с постепенным распространением их с помощью второстепенных членов. Нахождение в тексте и употребление в речи различных видов односоставных предложений. Определение вида сложного предложения и вида синтаксических связей в нем. Внимание к различиям прямой и косвенной речи, к способам преобразования прямой речи в косвенную.

*Самостоятельная работа*

Работа с текстами учебников по специальности: выделение простых и сложных предложений различных типов, а также различных видов связей в них. Составление собственных простых и сложных предложений различных видов. Поиск в тексте прямой речи и осуществление ее перехода в косвенную речь.

В результате изучения данного раздела студент должен:

*знать* виды связи слов в словосочетании; виды предложений по цели высказывания и по эмоциональной окраске; структуру простого предложения; способы выражения грамматического и логического субъекта, предиката; правила согласования грамматического субъекта и предиката; виды односоставных предложений; способы выражения логико-смысловых отношений в предложении; виды сложных предложений; правила постановки знаков препинания в сложных предложениях;

*уметь* строить простые и сложные предложения различных видов; трансформировать прямую речь в косвенную, косвенную речь в прямую; создавать связный текст; делать сообщения и выстраивать монолог на русском языке;

*владеть* основными способами построения предложений на русском языке.

## Раздел 6. Темы для аудирования, чтения, говорения, письменных работ.

1. Одежда человека. Одежда и самовыражение. Мода и стиль. Дресс-код. Униформа, школьная форма.
2. Спорт. Виды спорта. Спорт как увлечение, спорт как профессия.
3. Еда. Диеты. Национальные традиции питания.
4. Техника, цивилизация, культура.
5. Отношения людей. Любовь и дружба.
6. Современное образование.

*Практическая работа*

Аудирование, чтение, беседа по содержанию текстов, ведение диалогов по содержанию и проблематике текстов, формулировка собственных суждений по теме, обмен мнениями, выделение главной мысли текста, составление плана текста, конспектирование, запись тезисов текста и устных высказываний по теме, написание словарных диктантов, составление предложений с лексическими единицами текста. Русские пословицы и поговорки по темам — толкование значений, обсуждение возможных ситуаций с пословицами и поговорками; составление диалогов с использованием русских пословиц и поговорок.

*Самостоятельная работа*

Создание устных и письменных монологических высказываний по теме, диалогов и полилогов по теме. Написание эссе по темам. Подготовка докладов по темам. Русские пословицы и поговорки по темам — толкование значений, обсуждение возможных ситуаций с пословицами и поговорками; составление диалогов с использованием русских пословиц и поговорок.

В результате изучения данного раздела студент должен:

*знать* опорные слова по заданной теме, их значение, лексическую и грамматическую сочетаемость; способы чтения (ознакомительное, поисково-просмотровое, изучающее); основные факты, касающиеся заданной тематики;

*уметь* вести беседу с носителями языка по заданной тематике; форму-

лировать собственные суждения по теме; продуцировать развернутое монологическое высказывание в устной и письменной формах; выделять главную мысль текста; составлять план текста и конспектировать текст; записывать тезисы текста, тезисы устных высказываний по теме; составлять предложения с лексическими единицами текста; написать сочинение по прочитанному произведению на заданную тему; оформлять тематическую презентацию; создавать тематический информационный буклет; осуществлять
речевое общение в устной и письменной формах в рамках актуальной для данного уровня тематики;

*владеть* навыками работы с текстом на русском языке (написание тезисов, выделение основной мысли, создание плана, конспекта), навыками восприятия устной и письменной речи, различными способами чтения (ознакомительное, поисково-просмотровое, изучающее); навыками создания монологического высказывания, ведения беседы на русском языке.

*2 курс*

**Раздел 7. Стилистика.**

Стили современного русского литературного языка: книжные и разговорный. Книжные стили: научный, публицистический, официально-деловой, художественный.

Научный стиль речи, его языковые особенности. Подстили и жанры научного стиля речи (тезисы, реферат, доклад, статья, план, конспект).

Официально-деловой стиль речи, его языковые особенности. Жанры официально-делового стиля: резюме, заявление, докладная и объяснительная записка, анкета.

Публицистический стиль речи, его языковые особенности. Подстили и жанры публицистического стиля. Рекламные тексты.

Художественный стиль речи, его языковые особенности.

Русский речевой этикет.

*Практическая работа*

Знакомство с образцами различных стилей современного русского языка. Внимание к различиям между устной и письменной, разговорной и книжной речью. Определение особенностей художественного стиля речи.

*Самостоятельная работа*

Определение стиля текста. Подбор синонимов различной стилистической окраски к данному слову. Написание резюме, заявления, объяснительной записки, заполнение анкеты. Написание плана, конспекта статьи. Запись тезисов устного выступления. Запись тезисов письменного доклада. Создание рекламного текста.

В результате изучения данного раздела студент должен:

*знать* различия между устной и письменной, разговорной и литературной речью; основные стили русского литературного языка и их языковые особенности; жанры научного, официально-делового стиля;

*уметь* определить стилистическую принадлежность текста; подобрать синонимы с разной стилистической окраской к данному слову; написать

план, конспект статьи; записать тезисы устного выступления и письменного доклада; написать резюме, заявление, объяснительную записку, заполнить анкету; написать объявление, рекламный текст; вести основные типы диалога, соблюдай нормы речевого этикета;

*владеть* системой стилей русского литературного языка; жанрами устной и письменной речи в разных коммуникативных ситуациях профессионально-делового общения; нормами русского речевого этикета.

## Раздел 8. Темы для аудирования, чтения, говорения, письменных работ.

1. Академическая и популярная музыка
2. Музыкальные конкурсы и фестивали
3. Русская литература
4. Фольклор

*Практическая работа*

Аудирование, чтение, беседа по содержанию текстов, ведение диалогов по содержанию и проблематике текстов, формулировка собственных суждений по теме, обмен мнениями, выделение главной мысли текста, составление плана текста, конспектирование, запись тезисов текста и устных высказываний по теме, написание словарных диктантов, составление предложений с лексическими единицами текста. Русские пословицы и поговорки по темам — толкование значений, обсуждение возможных ситуаций с пословицами и поговорками; составление диалогов с использованием русских пословиц и поговорок.

*Самостоятельная работа*

Создание устных и письменных монологических высказываний по теме, диалогов и полилогов по теме. Написание эссе по темам. Подготовка презентаций и докладов по темам. Поиск информации по темам в Интернете. Создание информационного буклета. Русские пословицы и поговорки по темам — толкование значений, обсуждение возможных ситуаций с пословицами и поговорками; составление диалогов с использованием русских пословиц и поговорок.

В результате изучения данного раздела студент должен:

*знать* опорные слова по заданной теме, их значение, лексическую и грамматическую сочетаемость; способы чтения (ознакомительное, поисково-просмотровое, изучающее); основные факты, касающиеся заданной тематики;

*уметь* вести беседу с носителями языка по заданной тематике; формулировать собственные суждения по теме; продуцировать развернутое монологическое высказывание в устной и письменной формах; выделять главную мысль текста; составлять план текста и конспектировать текст; записывать тезисы текста, тезисы устных высказываний по теме; составлять предложения с лексическими единицами текста; написать сочинение по прочитанному произведению на заданную тему; оформлять тематическую презентацию; создавать тематический информационный буклет; осуществлять

речевое общение в устной и письменной формах в рамках актуальной для данного уровня тематики;

*владеть* навыками работы с текстом на русском языке (написание тезисов, выделение основной мысли, создание плана, конспекта), навыками восприятия устной и письменной речи, различными способами чтения (ознакомительное, поисково-просмотровое, изучающее); навыками создания монологического высказывания, ведения беседы на русском языке.

## III. Распределение часов курса по темам и видам работ

### 1. Английский, немецкий языки

| № | Наименование темы (раздела) | Общее кол-во часов | Кол-во часов на аудиторные занятия | | | Кол-во часов на самостоят. работу студентов |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | лекционные | индивид. | практич. | |
| | **1 семестр** | | | | | |
| 1 | 1. История музыкальных инструментов | 25 | – | – | 8 | 17 |
| 2 | 2. Ведущие личности музыкального мира | 27 | – | – | 10 | 17 |
| 3 | 3. Индивидуальная аудиторная работа со специальной литературой | 19,5 | – | – | 10 | 9,5 |
| 4 | **Контроль** | **0,5** | – | – | – | – |
| | **Итого:** | **72** | – | – | **28** | **43,5** |
| | **2 семестр** | | | | | |
| 5 | 1. Искусство в нашей жизни. | 37 | – | – | 12 | 25 |
| 6 | 2. Музыкальные жанры 20-21 веков. | 41 | – | – | 16 | 25 |
| 7 | 3. Индивидуальная аудиторная работа со специальной литературой | 30 | – | – | 10 | 19,5 |
| 8 | **Контроль** | **0,5** | – | – | – | – |
| | **Итого:** | **108** | – | – | **38** | **69,5** |
| | **3 семестр** | | | | | |
| 9 | 1.СМИ | 14 | – | – | 4 | 10 |
| 10 | 2. Деловая переписка | 14 | – | – | 6 | 8 |
| 11 | 3. Планы и перспективы | 12 | – | – | 4 | 8 |
| 12 | 4. Музыкант – это человек мира | 12 | – | – | 4 | 8 |
| 13 | Индивидуальная аудиторная работа со специальной литературой | 19,5 | – | – | 10 | 9,5 |
| 14 | **Контроль** | **0,5** | – | – | – | – |
| | **Итого:** | **72** | – | – | **28** | **43,5** |
| | **Итого за курс:** | **252** | – | – | **94** | **156,5** |

## 2. Итальянский язык

**1 семестр (1 этап)**

| № | Наименование темы (раздела) | Общее кол-во часов | Кол-во часов на аудиторные занятия | | | Кол-во часов на самостоят. работу студентов |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | лекционные | индивид. | практич. | |
| 1 | «О себе: с песней по жизни» | 13 | – | – | 6 | 7 |
| 2 | «Культурная жизнь России и Италии» | 14 | – | – | 6 | 8 |
| 3 | «Роль музыки в жизни современного общества» | 12 | – | – | 5 | 7 |
| 4 | «Наука и творчество» | 13 | – | – | 5 | 8 |
| 5 | Работа с аутентичными/отраслевыми текстами на иностранном языке. | 19,5 | – | – | 6 | 13,5 |
| | **Контроль** | **0,5** | – | – | – | – |

**2 семестр (1 этап).**

| № | Наименование темы (раздела) | Общее кол-во часов | Кол-во часов на аудиторные занятия | | | Кол-во часов на самостоят. работу студентов |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | лекционные | индивид. | практич. | |
| 1 | «Планы на будущее» | 16 | – | – | 8 | 8 |
| 2 | «Научно-технический прогресс и творчество» | 14 | – | – | 6 | 8 |
| 3 | «Работа в Италии» | 15 | – | – | 7 | 8 |
| 4 | «Любимый вокалист» | 12 | – | – | 4 | 8 |
| 5 | «Любимые оперы» | 12 | – | – | 4 | 8 |
| 6 | Работа с аутентичными/отраслевыми текстами на иностранном языке. | 26,5 | – | – | 7 | 19,5 |
| 7 | Итоговый тест по материалу 1 этапа | 12 | – | – | 2 | 10 |
| | **Контроль** | **0,5** | – | – | – | – |

**3 семестр (2 этап)**

| № | Наименование темы (раздела) | Общее кол-во часов | Кол-во часов на аудиторные занятия | | | Кол-во часов на самостоят. работу студентов |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | лекционные | индивид. | практич. | |
| 1 | «Творческие вузы Италии» | 13 | – | – | 6 | 7 |
| 2 | «Фильмы-оперы» | 14 | – | – | 6 | 8 |
| 3 | «Театральные традиции Италии» | 15 | – | – | 8 | 7 |
| 4 | «Вокальная традиция бельканто» | 12 | – | – | 4 | 8 |
| 5 | Работа с аутентичными/отраслевыми текстами | 17,5 | – | – | 4 | 13,5 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | на иностранном языке. | | | | | |
| 6 | **Контроль** | **0,5** | – | – | – | – |
| | **Итого за курс:** | **252** | – | – | **94** | **156,5** |

## 3. Русский язык

| № № | Наименование темы (раздела) | Общее кол-во часов | Кол-во часов контактной работы | | | Кол-во часов самостоятельной работы студентов |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | лекционные | практические | индивидуальные | |
| *1 курс* | | | | | | |
| 1. | Фонетика | 14 | – | 6 | – | 8 |
| 2. | Орфография | 20 | – | 8 | – | 12 |
| 3. | Морфология. Словообразование | 14 | – | 6 | – | 8 |
| 4. | Морфология. Самостоятельные части речи | 44 | – | 16 | – | 28 |
| 5. | Синтаксис | 44 | – | 16 | – | 28 |
| 6. | Аудирование, чтение, говорение, письмо по темам | 44 | – | 14 | – | 30 |
| 7. | **Контроль** | **1** | – | – | – | – |
| | **Итого:** | **180** | – | **66** | – | **113** |
| *2 курс* | | | | | | |
| 8. | Стилистика | 36 | – | 14 | – | 22 |
| 9. | Аудирование, чтение, говорение, письмо по темам | 35,5 | – | 14 | – | 21,5 |
| 10. | **Контроль** | **0,5** | – | – | – | – |
| | **Итого:** | **72** | – | **28** | – | **43,5** |
| | **Итого за курс:** | **252** | – | **94** | – | **156,5** |

## IV. Формы промежуточного и итогового контроля

В соответствии с учебными планами НГК по направлениям подготовки направлениям подготовки 53.04.01 Музыкально-инструментальное искусство, 53.04.02 Вокальное искусство, 53.04.04 Дирижирование, 53.04.06 Музыкознание и музыкально-прикладное искусство по дисциплине «Иностранный язык» в 1 и 2 семестрах проводится зачет с оценкой, в 3 семестре - экзамен.

## V. Учебно-методическое обеспечение курса
## Английский язык
## Рекомендуемая литература

1. Бонк Н.А., Котий Г.А., Памухина Л.Г. Учебник английского языка (В 2ч.). – М.: Деконт-ГИС, 2006 (2015)

2. Кнабе Г.С. «English for Art students» (В 2ч.). - М.: Высшая школа, 1977.

3. Кравченко (Фенина) Н.Г., Гришкина И.В. Поездка в Лондон. - Новосибирск: НГТУ, 1995

4. Либерман Н.И., Фролова-Багреева Н.А., Кедрова М.Н. «English for Art stu-

dents».- М.: Высшая школа, 1989
5. Лысова Ж.А. Англо-русский, русско-английский словарь музыкальных терминов. – Санкт-Петербург: Лань, 1999
6. Моисеева Э.В. Music and musicians. – Новосибирск: Новосибирская государственная консерватория им. М. И. Глинки, 2013.
7. Моисеева Э.В. Music and musicians (часть 2). – Новосибирск: Новосибирская государственная консерватория им. М. И. Глинки, 2015.
8. Моисеева Э.В. English Painting. – Новосибирск: Новосибирская государственная консерватория им. М. И. Глинки, 2018.
9. Осадчук Л.В. Об английской музыке. - М.: Высшая школа, 1973.
10. Прошкина Е.П. В мире музыки. - М.: Высшая школа, 2001, 2009.
11. Романова В.А. Английский язык. Тесты, диалоги, разговорные темы, задания и упражнения. – М.: Владос, 2014 (http://www.bibliorossica.com/book.html?search_query=английский+язык&currBookId=19246&ln=ru)
12. Фенина Н.Г., Ильина Т.С. Об английской грамматике просто. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2015.
13. Фенина Н.Г., Ильина Т.С. Once in London. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2015.
14. Фенина Н.Г., Пузанова Т.С. Английский в монологах. - Ростов-на-Дону: Феникс, 2008 (получен гриф МО).

**Немецкий язык**

**Рекомендуемая литература**

1. Великие музыканты [Текст]. - М., 1975. - 93 с. - на нем. яз. - 0р.18к.
2. Вокальная фонетика (итальянский, французский, немецкий, английский языки) [Текст]: метод. пособие для вокалистов и концертмейстеров / [Д.А. Митрофанова и др.]; Санкт-Петерб. гос. консерватория им. Н.А. Римского-Корсакова, Каф. иностр. яз. - СПб., 2005. - 137 с.
3. Васильева, Марианна Матвеевна. Краткий грамматический справочник немецкого языка [Текст]: учеб. пособие / М.М. Васильева. - 5-е изд., испр. - М.: Высшая школа, 1988. - 143 с.
4. Герасимова, Регина Максимовна. По стране [Текст]: пособие по нем. яз. для пед. вузов / Р.М. Герасимова. - 2-е изд., испр. и доп. - М.: Высшая школа, 1974. - 184 с.
5. Давид, К. Встречи с Бетховеном [Текст] / К. Давид; обраб. В.В. Савельевой. - М.: Просвещение, 1978. - 160 с. - (Читаем по-немецки). - на нем. яз.
6. Девекин, Валентин Николаевич. Практикум по грамматике немецкого языка [Текст]: для неязык. вузов; учеб. пособие / В.Н. Девекин. - 3-е изд., испр. - М.: Высшая школа, 1985. - 239 с.
7. Девекин, Валентин Николаевич. Учебник немецкого языка. Для вузов искусств [Текст]: учеб. / В.Н. Девекин, Л.Д. Белякова. - М.: Высшая школа, 1981. - 295 с.

8. Закс, Курт. Учебник музыкальных инструментов [Текст] / Курт Закс. - Лейпциг, 1930. - 419 с.
9. Зегер, Хорст. Музыкальный словарь. В 2 томах [Текст]. Т. 2: L-Z / Хорст Зегер. - Лейпциг, 1966. - 563 с.
10. Молчанова, Ирина Дмитриевна. Краткая грамматика немецкого языка [Текст]: учеб. пособие / И.Д. Молчанова. - М.: Высшая школа, 1986. - 159 с.
11. Мышкис, Екатерина Дмитриевна. Выдающиеся музыканты нашего времени [Текст] / Е.Д. Мышкис, А.А. Пономарева. - Ростов: Изд-во Рост. ун-та, 1972. - 87 с.
12. Начинаем учить немецкий [Текст]: учеб. пособие по нем. яз. Ч.1 / сост. С.В. Кермен; Новосиб. гос. консерватория (акад.) им. М.И. Глинки, Каф. иностранных яз. - Новосибирск, 2013. - 44 с.
13. Нотман, Виктория Османовна. Выдающиеся советские исполнители [Текст]: метод. указ. по нем. яз. для студ. вузов / Нотман В.О.; Новосиб. гос. консерватория им. М. И. Глинки. - Новосибирск, 1980. - 48 с.
14. Нотман, Виктория Османовна. Методические указания по разговорным темам [Текст]: для студ. вузов. Ч. 2 / Нотман В.О.; Новосиб. гос. консерватория им. М. И. Глинки. - Новосибирск, 1973. - 91 с.
15. Смирнова, Татьяна Николаевна. Интенсивный курс немецкого языка [Текст] / Т.Н. Смирнова. - М.: Высшая школа, 1994. - 239 с.
16. Смирнова, Татьяна Николаевна. Немецкий язык [Текст] / Т.Н. Смирнова. - 2-е изд., испр. и перераб. - М.: Высшая школа, 1994. - 312 с.
17. Словарь немецких музыкальных терминологических ремарок [Текст] / авт.-сост.Л.С, Перецман; Новосибирская гос. консерватория (академия) им. М.И. Глинки. - Новосибирск, 2004. - 54 с.
18. Трубицина О. И., Сухова Н. А. Тесты по немецкому языку для учащихся старших классов. КАРО. - Санкт-Петербург, 2008. – 209 с. [Электронный ресурс] URL: http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=28877&search_query=немецкий%20язык
19. Холодок М. В. Немецкие и австрийские сказки. Пособие по аналитическому чтению и аудированию. КАРО. – Санкт-Петербург, 2014. – 161 с. [Электронный ресурс] URL: http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=28802&search_query=немецкий%20язык
20. Хрестоматия по немецкому языку для вузов искусств [Текст]: учеб. пособие. - М.: Высшая школа, 1978. - 149 с.
21. Черникова, И.А. Музыка и музыканты [Текст] / И.А. Черникова; Новосиб. гос. консерватория им. М. И. Глинки. - Новосибирск, 1973. - 82 с.
22. Черникова, Ирина Анатольевна. Пособие по немецкому языку для музыкальных вузов [Текст]: учебный словарь музыковедческих терминов; учеб. пособие / И.А. Черникова, В.О. Нотман, И.А. Боровских. - М.: Высшая школа, 1984. - 72 с.

## Итальянский язык
## Рекомендуемая литература

1. Василевская, Д. Учебник итальянского языка / Д. Василевская, С. Завадская. - СПб.: Лань, 2000. - 661 с.
2. Вокальная фонетика (итальянский, французский, немецкий, английский языки): метод. пособие для вокалистов и концертмейстеров / [Д. А. Митрофанова и др.]; Санкт-Петерб. гос. консерватория им. Н.А.Римского-Корсакова, Каф. иностр. яз. - СПб., 2005. - 137 с.
3. Волков Ю.А. Русско-итальянский разговорник / Ю.А. Волков. - 2-е изд., доп. - М.: Прогресс, 1971. - 413 с.
4. Грейзбард Л. И. Основы итальянского языка. Corso d`italiano / Лидия Гейзбард. - М.: Международные отношения, 1974. - 400 с.
5. Добровольская Ю. А. Карманный итальянско-русский словарь: около 10000 слов / Ю.А. Добровольская. - 6-е изд., испр. и доп. - М.: Русский язык, 1980. - 413 с.
6. Добровольская Ю. А. Карманный русско-итальянский словарь: 11000 слов / Ю.А. Добровольская, М.А. Мизиано. - 7-е изд., испр. и доп. - М.: Русский язык, 1980. - 368 с.
7. Добровольская Ю. А. Практический курс итальянского языка / Ю.А. Добровольская; под ред. Т.З. Черданцевой. - М.: Международные отношения, 1964. - 567 с.
8. Ермакова И. В. Итальянский нравится всем. L`italiano piace a tutti: учеб. / Ирина Ермакова, Ирина Храмова; Моск. гос. пед. ун-т (фил. в г. Новосибирске); под общ. ред. Н.Е. Буланкиной. - Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2012. - 303 с.
9. Ермакова И. В. Итальянский язык за 100 часов / И.В. Ермакова. - М.: Высшая школа, 1990. - 272 с.
10. Ермакова И. В. Через итальянский немного европейской цивилизации. Attraverso l`italiano un po di civiltà Europea: учеб. изд. / Ирина Ермакова, Надежда Буланкина; Моск. гос. пед. ин-т (фил. в г. Новосибирске). - Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2012. - 443 с.
11. Завадска, Селесте. Учебник итальянского языка / Селесте, Завадска и др. - Варшава: Гос. изд-во, 1971. - 671 с.
12. Зорько Г. Ф. Итальянско-русский и русско-итальянский словарь: [ок. 70 000 сл.] / Г. Ф. Зорько. - М.: АСТ, 2005. - 734 с.
13. Зорько Г. Ф. Итальянско-русский. Русско-итальянский словарь: ок. 60 000 сл. и словосочетаний / Г. Ф. Зорько. - М.: Астрель; АСТ, 2010. - 733 с.
14. Итальянско-русский, русско-итальянский словарь / авт.-сост. Е. Лахтионова. - М.: Эксмо, 2011. - 336 с.
15. Итальянско-русский, русско-итальянский универсальный словарь с грамматическим приложением: 24 000 слов / авт.-сост. В. Л. Арефьев. - М.: Вече, 2008. - 576 с.
16. Карулин Ю. А. Самоучитель итальянского языка / Ю.А. Карулин, Т.З. Черданцева. - 2-е изд., перераб. - М.: Высшая школа, 1987. - 271 с.
17. Кларин В. В. Учебное пособие по итальянскому языку для консервато-

рий: учеб. пособие / В.В. Кларин. - М.: Высшая школа, 1974. - 159 с.
18. Ковалев В. Ф. Карманный русско-итальянский словарь: ок. 11000 сл. / В.Ф. Ковалев. - 3-е изд., испр. и доп. - М.: Русский язык, 1999. - 329 с.
19. Красова Г. А. Карманный итальянско-русский словарь: около 12000 слов / Г.А. Красова, Г. Дзаппи. - М.: Русский язык, 1991. - 351 с.
20. Краткий итальянско-русский и русско-итальянский словарь / сост. В.Ф. Ковалев, Г.А. Красова. - М.: Русский язык, 1991. - 655 с.
21. Митрофанова Д. А. Итальянский язык для вокалистов. Фонетика в пении: учеб. пособие / Д. А. Митрофанова. - СПб.; М.; Краснодар: Лань; Планета музыки, 2014. - 424 с.: 1 электрон. опт. диск (1 DVD).
22. Новый итальянско-русский и русско-итальянский словарь: 100 000 сл. и словосочетаний / сост. И.В. Забязная, А.Е. Ковач. - М.: Дом Славянской книги, 2016. - 992 с.
23. Пичугина Р. Н. Учебник итальянского языка для вузов искусств: для младших курсов вузов искусств; учеб. / Р.Н. Пичугина. - 2-е изд., испр. и доп. - М.: Высшая школа, 1987. - 295 с.
24. Пичугина Р. Н. Учебник итальянского языка для вузов искусств: для старших курсов вузов искусств; учеб. / Р.Н. Пичугина. - М.: Высшая школа, 1984. - 276 с.
25. Пичугина Р. Н. Учебник итальянского языка для вузов искусств: учеб. / Р.Н. Пичугина. - М.: Высшая школа, 1977. - 311 с.
26. Скворцова Н. А. Итальянско-русский словарь: 55000 слов / Н.А. Скворцова, Б.Н. Майзель. - 3-е изд. - М.: Русский язык, 1977. - 944 с.
27. Суханова Э. Г. Среди музыкальных терминов: 7 языков: опыт пособия - словаря / Э. Г. Суханова. - СПб: Композитор, 2011. - 211 с.
28. Ускоренный курс итальянского языка для студентов вокального факультета. I курс: учеб. пособие / сост. А.А. Ивачева; Новосиб. гос. консерватория (акад.) им. М.И. Глинки, Каф. иностранных яз. - Новосибирск, 2013. - 53 с.
29. Черданцева Т. З. Итальяно-русский учебный словарь: 85000 слов, с прилож. морфологич. таблиц рус. яз., сост. А.А. Зализняком / Т.З. Черданцева. - 2-е изд, испр. и доп. - М.: Русский язык, 1976. - 544 с.

## Русский язык
## Рекомендуемая литература

1. Белякова Н.Н. Идём в музыкальный театр. Учебное пособие по лингвокультурологии для студентов-иностранцев. - Спб: Златоуст, 2015. - 338 с.
2. Белякова Н.Н. Как строится русский глагол. - Спб: Златоуст, 2016. - 97 с.(http://www.bibliorossica.com)
3. Бойко Н. Ю. Сказки на уроке русского языка. Учебное пособие для изучающих русский язык. - Спб: Златоуст, 2016. - 97 с. (http://www.bibliorossica.com)
4. Егорова А.Ф. Трудные случаи русской грамматики. - Спб: Златоуст, 2017.- 101 с. (http://www.bibliorossica.com)

5. Ерманченкова В.С. Падежи и предлоги. - Спб: Златоуст, 2017.-173 с. (http://www.bibliorossica.com)
6. Иванова И.С. Синтаксис. - Спб: Златоуст, 2017. - 365 с. (http://www.bibliorossica.com)
7. Колесова Д.В. Пишем эссе. - Спб: Златоуст, 2016. - 101 с. (http://www.bibliorossica.com)
8. Корниенко Е.Р. Грамматические модели в языке и тексте. - Архангельск: СОФУ, 2015. - 169 с. (http://www.bibliorossica.com)
9. Кулибина Н.В. Читаем стихи русских поэтов. - Спб: Златоуст, 2012. -96 с.
10.
11. Чехов А.П. Три сестры. - Спб: Златоуст, 2013. - 92 с.

## Профессиональные базы данных

1. База данных с коллекцией изданий Новосибирской консерватории в ЭБС «Библиороссика» http://www.bibliorossica.com/publishers.html#/1714/perPage/10/page/1/sort/1000
2. Комплекс образовательных ресурсов в электронной форме: http://libra.nsglinka.ru/marcweb2/Default.asp
3. Политематическая база данных ЭБС Издательство «Лань» http://e.lanbook.com/
4. Международная база данных музыкальных партитур [International Music Score Library Project (IMSLP)] URL: https://imslp.org/wiki/Main_Page
5. База данных музыкальной библиотеке Stanford University, Digital scores URL: https://library.stanford.edu/music/digital-scores

## Информационные справочные системы

1. Научная электронная библиотека eLibrary.ru https://elibrary.ru
2. Справочная система электронного каталога библиотеки: http://libra.nsglinka.ru/marcweb2/Default.asp
3. Электронный федеральный портал «Российское образование» http://www.edu.ru/
4. Единое окно доступа к информационным ресурсам http://window.edu.ru/
5. Электронные информационные ресурсы Российской государственной библиотеки http://www.rsl.ru
6. Электронные информационные ресурсы Российской Национальной библиотеки http://www.nlr.ru

## VI. Методические рекомендации

### Методические рекомендации для преподавателя

Владение иностранным языком является в современном мире неотъемлемым компонентом профессиональной подготовки специалиста в сфере музыкального искусства, непременным условием полноценного интеллектуального развития личности, так как открывает доступ к культурным и научным ценностям других наций и народов, обеспечивает установление с ними деловых и культурных связей.

При работе с одаренными, творческими людьми в художественном вузе, следует, в первую очередь, учитывать специфику личностно-профессиональных качеств студентов. Доказано, что одаренным людям присущи такие качества, как познавательная самодеятельность (стремлении к постоянному углублению в проблему), оригинальность и гибкость мышления, легкость ассоциирования. Использование данных качеств на занятиях по иностранному языку, опора на творческий потенциал музыкально одаренных магистрантов, обеспечивает успешность в обучении, усиление мотивации и интереса к предмету, способствует дальнейшему развитию их творческих способностей.

Что касается планомерной организации учебного процесса, то он обуславливается строгой последовательностью предлагаемых заданий, помогающих совершенствовать полученные ранее лингвострановедческие навыки, умения и знания.

Задача преподавания иностранного языка у магистрантов, исходя из ведущих целей обучения, заключается в совершенствовании речевых умений по четырём основным видам речевой деятельности и развитие навыков научно-исследовательской работы при изучении иностранного языка.

Чтение – один из основных видов деятельности, поэтому магистрант должен уметь:

1. Читать оригинальную научную литературу по специальности, владеть навыками нескольких видов чтения:

- чтением, направленным на понимание основного содержания (ознакомительное чтение).
- чтением, имеющим целью максимально точно понять текст (изучающее чтение).
- просмотровым чтением (беглым), позволяющим определить основные проблемы, затрагиваемые автором.
- поисковым чтением (направленным на быстрое нахождение определенной информации).

2. Прогнозировать содержание текста по заголовку.

Магистрант должен также уметь записать нужную информацию в виде резюме, сообщения, плана и т.д.

Важна работа над фонетикой изучаемого иностранного языка, коррекция произношения, выполнение тренировочных упражнений над правильной артикуляцией звуков.

Программа предполагает знание и практическое владение грамматиче-

ским минимумом вузовского курса по иностранному языку, рекомендуется тщательно изучать сложные грамматические конструкции, с тем, чтобы использовать их в устной и письменной речи.

Для работы рекомендуется использовать аутентичные тексты по специальности (монографическая и периодическая литература) по тематике вуза и по узкой специальности магистранта. Следует работать и со статьями из газет и журналов, издаваемых за рубежом.

## Методические указания для студентов

Изучение иностранного языка дает возможность магистранту общаться с коллегами других национальностей без посредников, знакомиться с культурой разных стран, с музыкальными и литературными произведениями, нормами поведения, традициями и этикетом этих стран. Большую роль играет иностранный язык при работе с научной аутентичной литературой по специальности для исследовательской работы. Следовательно, изучение иностранного языка расширяет кругозор магистрантов, повышает их культурный и образовательный уровень.

В основном магистрант имеет дело с литературой следующих жанров научного текста: монография, статья, учебник.

Монографии и статьи имеют информационную самостоятельность, они являются результатом исследования автора. Учебник же не имеет самостоятельной информационной ценности, но принадлежит к произведениям научного стиля речи (систематичность изложения, логичность построения, ясность и другие черты научного стиля). Учебник обучает основам данной науки.

Монография представляет собой текст большого объема, который поддается членению. Это позволяет осуществлять цитирование, заимствование определений и терминов, которые дают возможность заимствующему либо развивать концепции предшественников, либо создавать самостоятельные научные теории.

Статью можно сравнить с разделом монографии. Самыми распространенными являются:

- исследовательская статья;
- дискуссионная статья;
- обзорная статья.

Технология работы над научными текстами включает в себя несколько компонентов:

1. подбор информации по интересующему вопросу;
2. обработку информации;
3. письменную фиксацию информации для последующего использования;
4. применение извлеченной информации на практике.

Умению находить информацию придается большое значение.

Подбор публикаций, правильная ориентация в них, рациональное их

использование, умение работать со справочной литературой, извлечение и смысловая переработка информации, содержащейся в источниках – все это необходимо магистранту для последующей научной работы.

Формы письменной фиксации информации:

План – совокупность названий основных мыслей текста. План кратко отражает последовательность изложения. Он может быть простой или развернутый. Простой план дает представление о содержании прочитанного, тогда как развернутый содержит перечисление вопросов и раскрывает основные идеи произведения.

Аннотация – максимальное сжатие содержания, отражающее основную мысль автора.

Резюме является обобщением содержания, краткой оценкой прочитанного, подводит итоги, делает выводы.

Следует использовать различные приемы самостоятельной работы, направленные на развитие практических навыков владения языком.

Решающим фактором для умения работать со специальной литературой на иностранном языке является накопление достаточного словарного запаса и овладение грамматическими формами и оборотами. В научных статьях, монографиях, учебниках часто используются такие грамматические явления, как глаголы в пассивном залоге, модальные глаголы, модальные эквиваленты, инфинитивные конструкции, неличные формы глагола и их конструкции, условные придаточные предложения, и умение распознать их в тексте и сделать правильный перевод является неотъемлемым компонентом практического владения иностранным языком.

Действенным средством для закрепления и расширения запаса слов, а также грамматических форм и оборотов служат:

1. чтение и перевод текстов;
2. выполнение устных и письменных упражнений.
3. дополнительное чтение легких научно-популярных текстов, газетных статей на общенаучную тематику.

Только систематическая и регулярная работа над текстом и широкое использование устного и письменного перевода на основе прочно усвоенного лексического и грамматического материала может подвести к образованию навыков беспереводного понимания текста.

Лексический анализ также ведет к умению понимать предложения на иностранном языке, не обращаясь к словарю. Но работа с текстом на иностранном языке неизбежно требует применения словаря, для чего необходимо развивать навыки работы с ним.

## VII. ТРЕБОВАНИЯ К МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Для успешного обеспечения учебного процесса по изучению иностранного языка необходимо, чтобы аудитория отвечала всем санитарно-гигиеническим нормам, предъявляемым к подобному виду помещениям. Так как на занятиях по иностранным языкам часто используются аудио- и видео-

материалы, то необходимыми техническими средствами являются магнитола, лингафонный кабинет, а также компьютер с подключением к сети интернет. Кроме того, так как вуз является музыкальным, а на занятиях активно используются музыкальные фрагменты в виде песен, иллюстраций к монологам и диалогам, то в аудиториях необходимым является фортепиано.

*Лицензионное программное обеспечение:* Электронная библиотечная система «Библиороссика»; Лингафонный кабинет «Диалог-М» (16 мест); Информационная система «Музыкальная культура Сибири»; АИБС «МАРК-SQL» Internet. Лицензионный договор с ЗАО «НПО “ИНФОРМ-СИСТЕМА”» № 010/2011-М от 08.02.2011.